



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, XXX  
[...] (2022) XXX draft

## KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

**Emendi għall-Avviż tal-Kummissjoni – Linji gwida supplimentari dwar restrizzjonijiet vertikali f'akkordji dwar il-bejgħ u t-tiswija ta' vetturi bil-mutur u d-distribuzzjoni ta' partijiet tal-bdil għal vetturi bil-mutur**

## KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

### **Emendi għall-Avviż tal-Kummissjoni – Linji gwida supplimentari dwar restrizzjonijiet vertikali f’akkordji dwar il-bejgħ u t-tiswija ta’ vetturi bil-mutur u d-distribuzzjoni ta’ partijiet tal-bdil għal vetturi bil-mutur**

1. Avviż tal-Kummissjoni - Linji gwida supplimentari dwar restrizzjonijiet vertikali f’akkordji dwar il-bejgħ u t-tiswija ta’ vetturi bil-mutur u d-distribuzzjoni ta’ partijiet tal-bdil għal vetturi bil-mutur <sup>(1)</sup> hawnhekk huma emendati kif ġej.
2. Fil-paragrafu 2, “ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 330/2010 tal-20 ta’ April 2010 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal kategoriji ta’ akkordji vertikali u prattiċi miftiehma” jinbidel “bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2022/720 tal-10 ta’ Mejju 2022 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal kategoriji ta’ akkordji vertikali u prattiċi miftiehma”. Il-kontenut tan-noti 3 u 4 f’qiegħ il-paġna jinbidel bil-“ĠU L 134, 11.5.2022, p. 4.” u “[XXX]” rispettivament.
3. Il-paragrafu 17 jinbidel bit-test li ġej:

“(17) L-akkordji ma jibbenefikawx mir-Regolament għal Eżenzjoni ta’ Kategorija għall-Vetturi bil-Mutur jekk ikun fihom restrizzjonijiet fundamentali. Dawn ir-restrizzjonijiet huma elenkati fl-Artikolu 4 tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali u l-Artikolu 5 tar-Regolament għal Eżenzjoni ta’ Kategorija għall-Vetturi bil-Mutur. Billi r-restrizzjonijiet fundamentali huma restrizzjonijiet serji tal-kompetizzjoni li għalihom huwa preżunt li ġeneralment jirriżultaw fi ħsara netta għall-kompetizzjoni, il-Kummissjoni tapplika l-prinċipji li ġejjin meta tivvaluta l-akkordji skont ir-Regolament għal Eżenzjoni Shiha tal-Vetturi bil-Mutur: (a) meta restrizzjoni fundamentali tkun inkluża f’akkordju, dak l-akkordju x’aktarx li jaqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat; u (b) akkordju li jinkludi restrizzjoni fundamentali x’aktarx li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 101(3) tat-Trattat. Madankollu, impriża tista’ turi li, fil-każ individwali, tali akkordju jaqa’ eċċezzjonalment barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat jew juri effetti prokompetittivi skont l-Artikolu 101(3) tat-Trattat.”.
4. Il-paragrafu 19 jinbidel bit-test li ġej:

“(19) “Partijiet jew tagħmir originali” tfisser partijiet jew tagħmir li huma manifatturati skont l-ispeċifikazzjonijiet u l-istandards tal-produzzjoni provduti mill-manifattur tal-vettura bil-mutur għall-produzzjoni ta’ partijiet jew tagħmir għall-assemblaġġ tal-vettur bil-mutur

inkwistjoni (ara t-tieni paragrafu tal-Artikolu 55(5) tar-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE <sup>(13)</sup>).”.

<sup>(13)</sup> ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1.

5. L-ewwel sentenza tal-paragrafu 21 tinbidel bit-test li ġej:

“L-Artikolu 4(f) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali jiddeskriviha bħala restrizzjoni fundamentali għal akkordju bejn fornitur ta' komponenti u xerrej li jinkorpora dawk il-komponenti, biex jipprevjeni jew jirrestringi l-kapaċità tal-fornitur li jbigħ il-komponenti tiegħu lil utenti aħharin, sewwejjja indipendenti, bejjiegħa bl-ingrossa jew fornituri oħra ta' servizzi mhux fdati mix-xerrej bit-tiswija jew bil-manutenzjoni tal-oġġetti tiegħu.”.

6. L-aħhar żewġ sentenzi tal-paragrafu 26 jinbidlu bit-test li ġej:

“L-obbligi li ma ssirx kompetizzjoni li jistgħu jiġġeddu b'mod taċitu wara perjodu ta' hames snin huma koperti mill-eżenzjoni ta' kategorija, dment li x-xerrej ikun jista' jinnegozja mill-ġdid jew jitermina b'mod effettiv l-akkordju vertikali li fih l-obbligu b'perjodu ta' avviż raġonevoli u bi spiża raġonevoli, biex b'hekk ix-xerrej ikun jista' effettivament ibiddel il-fornitur tiegħu wara l-iskadenza tal-perjodu ta' hames snin.”.

7. Fil-paragrafu 31, “l-Artikolu 1(d)” jinbidel b’“l-Artikolu 1(f)”.

8. Fil-paragrafu 34, il-kontenut tan-nota 19 f'qiegħ il-pagna jinbidel b’“Ara l-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali fil-paragrafu 310”.

9. Fil-paragrafu 38, “it-Taqsima VI.2.1 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali” tinbidel b’“it-Taqsima 8.2.1 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali”.

10. Fil-paragrafu 40, “it-Taqsima VI.2.1 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali” tinbidel b’“it-Taqsima 8.2.1 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali”.

11. Il-paragrafu 44 jinbidel bit-test li ġej:

“(44) Billi kriterji kwalitattivi jillimitaw indirettament in-numru ta' distributuri jew sewwejjja, billi jimponu kundizzjonijiet li ma jistgħux jintlaħqu minnhom kollha, kriterji kwantitattivi jillimitaw in-numru ta' distributuri jew sewwejjja direttament billi, pereżempju, jiffissaw in-numru tagħhom. Networks ibbażati fuq kriterji kwantitattivi huma ġeneralment meqjusa li huma aktar restrittivi minn dawk li jiddependu fuq għażla kwalitattiva biss, u għalhekk huma aktar probabbli li jaqgħu fl-Artikolu 101(1) tat-Trattat.”.

12. Il-paragrafu 46 jinbidel bit-test li ġej:

“(46) L-akkordji ta’ distribuzzjoni selettiva jiġu vvalutati f’konformità mal-prinċipji ġenerali stabbiliti fit-Taqsima 4.6.2 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali. Ir-Regolamenti għal Eżenzjoni ta’ Kategorija jeżentaw akkordji ta’ distribuzzjoni selettiva, irrispettivament min-natura tal-prodott jew min-natura tal-kriterji selettivi applikati, kemm jekk kwantitattivi kif ukoll kwalitattivi, sakemm l-ishma tas-suq tal-partijiet ma jaqbzux it-30 %. Madankollu, din l-eżenzjoni hija kondizzjonali fuq l-akkordji li ma fihom l-ebda waħda mir-restrizzjonijiet fundamentali stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali u l-Artikolu 5 tar-Regolament għal Eżenzjoni ta’ Kategorija għall-Vetturi bil-Mutur, jew kwalunkwe waħda mir-restrizzjonijiet esklużi deskritti fl-Artikolu 5 tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali li ma jistghux jiġu sseparati mill-bqija tal-akkordju.”.

13. Il-paragrafu 47 jinbidel bit-test li ġej:

“(47) Hemm tliet restrizzjonijiet fundamentali fir-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali li għandhom x’jaqsmu speċifikament mad-distribuzzjoni selettiva. L-Artikolu 4(c)(i) tiegħu jiddeskrivi bħala fundamentali r-restrizzjoni tat-territorju li fih, jew tal-klijenti li lilhom, il-membri ta’ sistema ta’ distribuzzjoni selettiva jistgħu attivament jew passivament ibiegħu l-oġġetti jew is-servizzi tal-kuntratt. Hemm eċċezzjonijiet għal din ir-restrizzjoni fundamentali bħar-restrizzjoni ta’ bejgħ attiv minn membri ta’ sistema ta’ distribuzzjoni selettiva u l-klijenti tagħhom f’territorju ieħor jew lil grupp ta’ klijenti allokat esklużivament lill-fornitur jew lil massimu ta’ ħames distributuri esklużivi (l-Artikolu 4(c)(i)(1) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali); ir-restrizzjoni ta’ bejgħ attiv u passiv mill-membri ta’ sistema ta’ distribuzzjoni selettiva lil distributuri mhux awtorizzati li jinsabu fit-territorju fejn tithaddem sistema bħal din (l-Artikolu 4(c)(i)(2) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali); ir-restrizzjoni tal-projbizzjoni ta’ membru tas-sistema milli jopera minn post ta’ stabbiliment mhux awtorizzat (l-Artikolu 4(c)(i)(3) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali); ir-restrizzjoni ta’ bejgħ attiv jew passiv lill-utenti finali minn membri tas-sistema ta’ distribuzzjoni selettiva li topera fil-livell ta’ kummerċ bl-ingrossa (l-Artikolu 4(c)(i)(4) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali); u r-restrizzjoni tal-kapaċità li b’mod attiv jew passiv jinbiegħu komponenti, furnuti għall-finijiet ta’ inkorporazzjoni, lil klijenti li jużawhom biex jimmanifatturaw l-istess tip ta’ oġġetti bħal daww prodotti mill-fornitur (l-Artikolu 4(c)(i)(5) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali). L-Artikolu 4(c)(ii) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali jiddeskrivi bħala fundamentali r-restrizzjoni ta’ provvisti inkroċjati bejn distributuri f’sistema ta’ distribuzzjoni selettiva, inkluż bejn distributuri li joperaw f’livelli differenti ta’ kummerċ. L-Artikolu 4(c)(iii) jiddeskrivi bħala akkordji fundamentali li jirrestringu l-bejgħ attiv jew passiv lill-utenti finali minn membri ta’ sistema ta’ distribuzzjoni selettiva li topera fil-livell tal-kummerċ bl-imnut, mingħajr preġudizzju għar-

restrizzjonijiet imsemmija fil-punti (c)(i)(1) u (c)(i)(3) tal-Artikolu 4(c)(i) tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Shiha għal Akkordji Vertikali. Dawn it-tliet restrizzjonijiet fundamentali għandhom rilevanza speċjali għad-distribuzzjoni tal-vetturi bil-mutur.”.

14. Fil-paragrafu 51, “l-Artikolu 4(c)” jinbidel b’“l-Artikolu 4(c)(iii)”.

15. Il-paragrafu 53 jinbidel bit-test li ġej:

“(53) Kif jispjega l-paragrafu 146 tal-Linji Gwida Ġenerali għal Akkordji Vertikali, ir-riskji possibbli għall-kompetizzjoni kkawżati minn distribuzzjoni selettiva huma tnaqqis fil-kompetizzjoni f’marka tad-ditta u, speċjalment fil-każ ta’ effett kumulattiv, esklużjoni ta’ ċertu tip/tipi ta’ distributuri, kif ukoll tnaqqis fil-kompetizzjoni u faċilitazzjoni ta’ kollużjoni bejn il-fornituri jew ix-xerrejja, minhabba l-limitazzjoni tal-għadd ta’ xerrejja.”.

16. (c) Fil-paragrafu 54, l-aħħar sentenza tinbidel bit-test li ġej:

“Id-distribuzzjoni selettiva purament kwalitattiva tista’ taqa’ barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat sakemm it-tliet kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 43 ta’ dawn il-Linji Gwida jiġu ssodisfati.”.

17. Fil-paragrafu 60, l-aħħar sentenza tinbidel bit-test li ġej:

“Għal dan il-għan, jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari lil tliet tipi speċifiċi ta’ mgħiba li jistgħu jirrestringu din il-kompetizzjoni, jiġifieri l-prevenzjoni tal-aċċess ta’ operaturi indipendenti għal inputs essenzjali, l-użu hażin tal-garanziji legali u/jew estiżi biex jiġu esklużi sewwejjja indipendenti, jew li l-aċċess għal networks ta’ sewwejjja awtorizzati jkun soġġett għal kriterji mhux kwalitattivi.”.

18. It-titolu li jippreċedi l-paragrafu 62 jinbidel bit-test li ġej:

“Aċċess għal inputs essenzjali minn operaturi indipendenti”

19. Il-paragrafu 62 jinbidel bit-test li ġej:

“(62) Distribuzzjoni selettiva purament kwalitattiva tista’ taqa’ barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 101(1) tat-Trattat sakemm it-tliet kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 43 ta’ dawn il-Linji Gwida jiġu sodisfati. Madankollu, l-akkordji ta’ distribuzzjoni selettiva kwalitattiva konkluzi ma’ sewwejjja awtorizzati u/jew distributuri tal-partijiet jistgħu jinqabdu bl-Artikolu 101(1) tat-Trattat jekk, fil-kuntest ta’ dawn l-akkordji, waħda mill-partijiet tagħxi b’mod li tipprekludi operaturi indipendenti mis-suq, pereżempju billi tonqos li tirrilaxxalhom l-inputs bħal informazzjoni teknika, għodda, taħriġ u *data* ġġenerata mill-vetturi, li huma essenzjali għat-tiswija u l-manutenzjoni. F’dan il-kuntest, il-kunċett ta’ operaturi indipendenti jinkludi sewwejjja indipendenti, manifatturi u distributuri tal-partijiet tal-bdil, manifatturi ta’ tagħmir jew għodod tat-tiswija, pubblikaturi ta’ informazzjoni teknika,

klabbs tal-karozzi, operatori ta' assistenza fit-triq, operatori li joffru servizzi ta' spezzjoni u ttestjar u operatori li joffru taħriġ għas-sewwejja.”.

In-nota 27 f'qiegħ il-pagna fil-paragrafu 62 tithassar.

20. Il-paragrafu 62a li ġej jiddaħħal wara l-paragrafu 62:

“(62a) Meta jiġi kkunsidrat jekk iż-żamma ta' oġġett partikolari li jappartjeni għall-kategoriji ta' input stabbiliti fil-paragrafu 62 ta' dawn il-Linji Gwida tistax twassal biex l-akkordji inkwistjoni jinqabdu bl-Artikolu 101(1) tat-Trattat, jenhtieg li jiġu kkunsidrati għadd ta' fatturi, inklużi:

(a) jekk iż-żamma tal-oġġett inkwistjoni jkollhiex impatt apprezzabbli fuq il-kapaċità tal-operaturi indipendenti li jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw restrizzjoni kompetittiva fis-suq;

(b) jekk l-oġġett inkwistjoni jkunx disponibbli għall-membri tan-network tat-tiswija awtorizzat rilevanti; jekk ikun disponibbli għan-network awtorizzat fi kwalunkwe forma, jenhtieg li jkun disponibbli wkoll għal operaturi indipendenti fuq bażi mhux diskriminatorja;

(c) jekk l-oġġett inkwistjoni jkun finalment <sup>(27)</sup> użat għat-tiswija u l-manutenzjoni ta' vetturi bil-mutur, jew pjuttost għal skop ieħor <sup>(28)</sup>, bħall-manifattura ta' partijiet tal-bdil jew għodda.”.

<sup>(27)</sup> Bhal informazzjoni pprovduta lill-pubblikaturi għall-provvista mill-ġdid lis-sewwejja ta' vetturi bil-mutur.

<sup>(28)</sup> L-informazzjoni użata għall-immuntar ta' parti tal-bdil jew għall-użu ta' għodda fuq vettura bil-mutur jenhtieg li titqies li tintuża għat-tiswija u għall-manutenzjoni, filwaqt li jenhtieg li l-informazzjoni dwar id-disinn, il-proċess tal-produzzjoni jew il-materjali użati għall-manifattura ta' parti tal-bdil ma titqiesx li taqa' f'din il-kategorija, u għalhekk tista' tinzamm.

21. It-titolu li ġej jiddaħħal qabel l-Artikolu 63:

“Informazzjoni teknika”

22. Is-sentenza li ġejja tiddaħħal fl-aħħar ta' paragrafu 63:

“(63) L-informazzjoni teknika hija potenzjalment input essenzjali għal attivitajiet ta' tiswija u manutenzjoni. Biex jiġi ddeterminat jekk oġġett partikolari ta' informazzjoni teknika jikkostitwixxix input essenzjali għal attivitajiet ta' tiswija u manutenzjoni, għandhom jitqiesu l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 62a ta' dawn il-Linji Gwida. Jenhtieg li l-informazzjoni teknika tkun distinta mill-informazzjoni ta' tipi oħrajn, bħall-informazzjoni kummerċjali <sup>(29)</sup>, li tista' tinzamm legittimament.”.

<sup>(29)</sup> Għall-finijiet ta' dawn il-Linji Gwida, l-informazzjoni kummerċjali hija informazzjoni li tintuża għat-twettiq ta' negozju ta' tiswija u manutenzjoni iżda li mhijiex meħtieġa għat-tiswija jew il-manutenzjoni ta' vetturi bil-mutur. Eżempji jinkludu software għall-kontijiet, jew informazzjoni dwar it-tariffi fis-sieġha pprijetà fin-network awtorizzat.

23. Il-paragrafu 65 jinbidel bit-test li ġej:

“(65) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta’ vetturi bil-mutur u t-trailers tagħhom, u ta’ sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE jipprovdi, *inter alia*, għal sistema biex tkun imqassma informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni fir-rigward tal-vetturi bil-mutur. Barra minn hekk, ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/1244 tal-20 ta’ Mejju 2021 li jemenda l-Anness X tar-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aċċess standardizzat għall-informazzjoni dwar id-dijanostika abbord il-vetturi u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni, u r-rekwiżiti u l-proċeduri għall-aċċess għall-informazzjoni dwar is-sigurtà tal-vetturi <sup>(30)</sup> jistabbilixxi proċedura speċifika għall-approvazzjoni u l-awtorizzazzjoni ta’ operaturi indipendenti biex ikollu aċċess għall-karatteristiċi tas-sigurtà tal-vettura. Il-Kummissjoni tqis dawn ir-Regolamenti meta tivvaluta każijiet ta’ suspett ta’ żamma ta’ informazzjoni teknika dwar it-tiswija u l-manutenzjoni.”.

<sup>(30)</sup> ĠU L 272, 30.7.2021, p. 16.

24. Fil-paragrafu 66:

- a. L-aħħar sentenza tiegħu tinbidel b’dan li ġej: “Ir-rekwiżiti rilevanti tar-Regolament (UE) 2018/858 għandhom jintużaw ukoll bħala gwida għal dak li l-Kummissjoni tqis bħala informazzjoni teknika għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 101 tat-Trattat.”, u;
- b. In-nota 34 f’qiegħ il-paġna hija nnumerata mill-ġdid bħala nota 31 f’qiegħ il-paġna.

25. Fil-paragrafu 67:

- a. L-aħħar sentenza tiegħu tinbidel bit-test li ġej: “Madankollu, l-Artikolu 101 tat-Trattat ma jobbligax lil fornitur jipprovdi informazzjoni teknika f’format standardizzat jew permezz ta’ sistema teknika definita, bħall-istandard EN ISO 18541 – 2014 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 295/2009 tat-18 ta’ Marzu 2009 dwar il-klassifikazzjoni ta’ ċerti oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda.”, u;
- b. In-nota 35 f’qiegħ il-paġna hija nnumerata mill-ġdid bħala nota 32 f’qiegħ il-paġna.

26. Wara l-paragrafu 67, jiddaħhlu t-titolu li ġej u l-paragrafu 67a:

“*Data* ġġenerata mill-vettura

(67a) Sa fejn id-*data* ġġenerata mill-vettura hija essenzjali għat-tiswija u l-manutenzjoni, il-kunsiderazzjonijiet ta’ hawn fuq japplikaw ukoll għad-disponibbiltà tagħha għall-operaturi indipendenti. Biex jiġi ddeterminat jekk oġġett partikolari ta’ *data* ġġenerata mill-vettura jikkostitwixxix f’input essenzjali għal attivitajiet ta’ tiswija u manutenzjoni, għandhom jitqiesu l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 62a ta’ dawn il-Linji Gwida. F’dan il-kuntest, l-istandards eżistenti u r-rekwiżiti rilevanti tar-Regolament (UE) 2018/858 jenhtieg li jintużaw bħala gwida <sup>(33)</sup>.”.

(<sup>33</sup>) Dan jinkludi d-disponibbiltà għal operaturi indipendenti ta' tali *data* biex iwettqu attivitajiet ta' tiswija u manutenzjoni appoġġati minn networks ta' zona wiesgħa bla fili. Ara l-Artikolu 61(11) tar-Regolament (UE) 2018/858.

27. It-titolu li ġej jiddaħħal qabel il-paragrafu 68:

“Għodod u taħriġ”

28. Il-paragrafu 68 jinbidel bit-test li ġej:

“(68) Sa fejn l-għodod u/jew it-taħriġ huma essenzjali għat-tiswija u l-manutenzjoni, il-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq japplikaw ukoll għad-disponibbiltà tagħhom għall-operaturi indipendenti. Biex jiġi ddeterminat jekk għodda u/jew oġġett ta' taħriġ partikolari jikkostitwixxix f'input essenzjali għal attivitajiet ta' tiswija u manutenzjoni, għandhom jitqiesu l-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 62a ta' dawn il-Linji Gwida. “Għodod” f'dan il-kuntest tinkludi għodod dijanjostiċi elettronici u għodod oħra ta' tiswija, flimkien ma' software relatat, inklużi aġġornamenti perjodiċi tagħhom, u servizzi ta' wara l-bejgħ għal tali għodod.”.

(<sup>1</sup>) ĠU C 138, 28.5.2010, p. 16.